

Протокол

№

гр. София, 01.10.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Второ отделение 28 състав, в
публично заседание на 01.10.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Антони Йорданов

при участието на секретаря Наталия Дринова, като разгледа дело номер **9441** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 11.00 часа (при спазване на процедурата по чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 АПК) се явиха:

ОСПОРВАЩАТА СТРАНА - А. Р. А. - редовно призован за днешното съдебно заседание, се явява лично и с адв. И., служебно назначена от съда с определение № 30325/17.09.2025 г. за осъществяване на правна помощ на оспорващия.

ОТВЕТНИКЪТ - ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МС - редовно призован за днешното съдебно заседание, не се явява, представлява се от юриск. К., с пълномощно от днес.

ПРЕВОДАЧЪТ - М. А. А. - редовно уведомена за осъществяване превод от/на арабски език, се явява лично.

СГП – редовно призовани за днешното съдебно заседание, не изпращат представител.

ОСПОРВАЩАТА СТРАНА (лично чрез преводача) – Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от услугите на този преводач при провеждане на делото.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА М. А. А. за преводач на оспорващата страна А. Р. А. за осъществяване на превод от/на арабски език.

СЧЕМА самоличността на преводача:

М. А. А., българка, българска гражданка, неосъждана, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ предупреди преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

ПРЕВОДАЧЪТ – Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

АДВ. И. – Да се даде ход на делото.

Ю.. К. – Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалба от А. Р. А., [дата на раждане] , гражданин на С., срещу Решение № 4580/26.08.2025 г., издадено от председателя на Държавна агенция за бежанците при МС.

ДОКЛАДВА административната преписка.

АДВ. И. – Поддържам жалбата изцяло така, както е предявена. Да се приемат писмените доказателства, представени с жалбата и с административната преписка.

Представям и моля да приемете едно писмо, което е със заверен превод, че в региона, в който живее е заплашван и лично издирван.

Няма да соча други доказателства. Нямам други доказателствени искания.

Ю.. К. – Оспорвам жалбата като неоснователна. Административната преписка е представена в цялост и моля да бъде приета. Не възразявам да се приемат доказателствата, представени с жалбата.

Не възразявам да се приобщи за сведение към административната преписка представеното от оспорващия писмо.

Представям и моля да приемете справка от 10.09.2025 г. относно актуалната обществено-политическа обстановка в С.. Нямам искания по доказателствата и няма да соча такива.

АДВ. И. – Не възразявам да бъде приета за сведение представената справка.

По доказателствата, СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представените с жалбата и с административната преписка писмени доказателства.

Същите ще бъдат обсъдени и ценени с крайния съдебен акт.

ПРИЕМА за сведение представеното в днешното съдебно заседание от оспорващата страна писмо.

ПРИЕМА за сведение представената в днешното съдебно заседание от ответника справка.

АДВ. И. – Нямам други доказателствени искания. Няма да соча други доказателства.

ОСПОРВАЩАТА СТРАНА (лично чрез преводача) – Нямам други доказателствени искания. Няма да соча други доказателства.

Ю.. К. – Нямам други доказателствени искания. Няма да соча други доказателства.

СЪДЪТ намира, че делото е попълнено с достатъчно доказателствен материал въз основа, на

който да формира своите правни изводи и да обяви своето решение, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ПРОЧИТА И ПРИЕМА приложените по делото писмени доказателства.

ПРИКЛЮЧВА СЪБИРАНЕТО на доказателства.

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

АДВ. И. - Моля да уважите жалбата, тъй като съгласно Решение № 247/03.04.2024 г. на Министерски съвет С. не фигурира в списъците на сигурни страни на произход и на списък на трети сигурни страни по отношение на търсещите закрила.

Предвид и днес представените по делото доказателства, считам, че за лицето действително съществува реална заплаха за живота му, предвид което считаме, че обжалваното решение на ДАБ следва да бъде отменено като незаконосъобразно.

Моля да ми бъде даден кратък срок за писмени бележки.

Ю.. К. – Моля да отхвърлите жалбата като неправилна и необоснована. Моля да постановите съдебен акт, с който да уважите решението на председателя на Държавната агенция за бежанците при Министерски съвет като правилно и законосъобразно издадено. Административният орган е спазил материалния закон и административнопроизводствените правила при издаването на своя индивидуален административен акт.

Председателят на Държавната агенция е счел, че лицето не отговоря на законовите разпоредби на чл. 8 и чл. 9 от Закона за убежищата и бежанците.

Чуждият гражданин е пребивал пет-шест месеца така, както е видно в бежанската история в Република Турция, тръгнал е за Германия.

Поради тези съображения, поради коренно променената обстановка, която е представена в справка на Дирекция „Международна дейност“ в Сирийска арабска република, с големия брой завръщащи се сирийски бежанци, който се увеличава всеки един ден и с множеството прекратени дела на чужди граждани, които се отказват от молбата си за международна закрила Ви моля да постановите съдебен акт, с който да потвърдите като правилно и законосъобразно решението на председателя на Държавната агенция за бежанците при Министерски съвет.

ОСПОРВАЩАТА СТРАНА (лично чрез преводача) – С. е напълно разрушена изцяло, а в правителството в момента са ислямисти.

Аз като професия-физиотерапевт съм работил и бях на такива места в покрайнините, където има израелски територии, има израелски части, и аз от чисто човешка гледна точка понякога съм помагал и на тях и заради това нещо съм преследван в страната си.

Това е една от основните причини за проблемите с новата власт, които имам и заради това се опитвам да си намеря друго място.

В тази организация, в която съм работил, е международна организация за хуманитарна помощ и съм работил като техен служител.

Те са отворили някакъв коридор, за да могат ранени и пострадали хора да се изтеглят и тогава съм участвал в тези събития.

Мислил съм за завръщане в С.. Кореспондирам с мой приятели, но те ми изпратиха това решение-писмо. Дори при предишния режим съм бил две години в затвора и това означава, че сега, ако се върна най-малкото ще вляза в затвора.

Имам белези по тялото от насилие, което съм преживял в затвора. Искях да направя снимки, но не се съгласиха.

В мобилния си телефон имам някакви снимки на тези рани.

Семейството ми е в С..

Ако се върна в С., проучил съм този въпрос и в резултат на това ми изпратиха това писмо, или ще бъда отново арестуван или не знам какво може да се случи. Решението е Ваше.

СЪДЪТ НАМИРА ДЕЛОТО ЗА ИЗЯСНЕНО ОТ ФАКТИЧЕСКА СТРАНА И ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ СЪС СЪДЕБЕН АКТ В ЗАКОНОУСТАНОВЕНИЯ СРОК.

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на страните, в срок до 03.10.2025 г., да представят писмени бележки за допълване на становищата си.

ОПРЕДЕЛЯ за извършения превод възнаграждение за преводача в размер на 80.00 лева от бюджетната сметка на АССГ. Издаде се РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11.14 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: